

305672-2026 - Nadmetanje

Finska – Željezničke i tramvajske lokomotive i vagoni i pripadajući dijelovi – MLNRV3 (ARTIC X34) -raitiovaunun vaunuvälikaapelit

OJ S 86/2026 05/05/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: RV Kalusto ja Varikko Oy

E-pošta: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Djelatnost naručitelja: Usluge gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: MLNRV3 (ARTIC X34) -raitiovaunun vaunuvälikaapelit

Opis: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen 700 000 km huollon vaunuvälikaapeloinnin kokoonpannuista kaapelinipuista. Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Toimittajan tulee kyetä toimittamaan raitiovaunuun vaatimusten mukaisia, kokoonpantuja kaapelinippuja. Hankinnan kohde Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen kokoonpantujen vaunuvälikaapelien toimitukset, sisältäen seuraavat osa-alueet: - Signaali-kaapelit - Tehokaapelit Arvioidut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2030. Alla olevissa liitteissä 1 – 54 on raitiovaunujen alkuperäiset kaapeleiden suunnittelutiedot. Liitteessä 55 on määritetty kaapeleiden tekniset vaatimukset, jotka tarjottavien kaapeleiden tulee täyttää. Todetaan, että tarjoajan ei tarvitse tarjota samoja kaapeleita kuin Liitteen 55 sarakkeessa F alkuperäisen BOM-tiedoston mukaiset kaapelit. Kokoonpantujen kaapelinippujen kokoonpanoluettelot löytyvät BOM-tiedostoista ja toimitettavien kaapeleiden tekniset vaatimukset löytyvät liitteestä 55. The Helsinki Metropolitan Area Transport Company is organizing a tender on behalf of RV Kalusto ja Varikko Oy for the assembly of cable bundles for the maintenance of 700,000 km of MLNRV3 (Artic X34) tramway cable connections. The tram series consists of 70 trams. The supplier must be able to deliver assembled cable bundles that meet the requirements for the trams. Subject of the procurement The subject of the procurement is the delivery of assembled inter-car cables for MLNRV3 (Artic X34) trams, including the following components: - Signal cables - Power cables The estimated delivery dates are between 2027 and 2030. Appendices 1–54 below contain the original cable design data for the trams. Appendix 55 specifies the technical requirements that the cables to be supplied must meet. It should be noted that the tenderer does not need to supply the same cables as those listed in column F of Appendix 55 in accordance with the original BOM file. The assembly lists for the assembled cable bundles can be found in the BOM files, and the technical requirements for the cables to be delivered can be found in Appendix 55.

Identifikacijska oznaka postupka: 9b51af9f-f2a1-49b9-9472-f798b3b93942

Interna identifikacijska oznaka: 36H26

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: Tarjouskilpailu toteutetaan vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, myöh. erityisalojen hankintalaki) mukaisena avoimena menettelyinä. Hankinnan ennakoitu arvo ylittää erityisalojen hankintalain mukaisen EU-kynnysarvon. Tarjouksen laatimisesta ja jättämisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjoaja vastaa itse sille tarjouskilpailuun osallistumisesta aiheutuvista kustannuksista. Ennen tarjousten käsittelyä tarkastetaan, täyttävätkö Tarjoajat ESPD-lomakkeessa asetetut soveltuvuusvaatimukset. Tarjouskilpailusta suljetaan pois ne tarjoajat, jotka eivät täytä soveltuvuusvaatimuksia tai joita koskevat erityisalojen hankintalain 84 §:ssä ilmoitetut pakolliset poissulkemisperusteet. Tarjouskilpailusta voidaan sulkea myös Tarjoaja, jota koskee hankintalain 81 §:ssä mainittu harkinnanvaraiset poissulkemisperusteet. Tarjousten vertailu tehdään Päätöksenteon perusteet -kohdassa ilmoitetulla tavalla. Tarjouksen laatimisesta ja jättämisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjoaja vastaa itse sille tarjouskilpailuun osallistumisesta aiheutuvista kustannuksista. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Rinnakkaiset tarjoukset eivät ole sallittuja. The call for tenders will be carried out as an open procedure in accordance with the Act on Public Procurement and Concessions for Entities operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors (1398/2016). The estimated value of the procurement exceeds the EU threshold under the Special Sectors Procurement Act. No compensation will be paid to tenderers for preparing and submitting a tender, for presentation or for any other participation in the procedure. The costs incurred by the tenderer in participating in the call for tenders are borne by the tenderer. Before examining the tenders, it is checked whether the tenderers meet the eligibility criteria set out in the ESPD. Tenderers who do not meet the eligibility criteria or who are subject to the exclusion criteria set out in Article 84 of the Special Sectors Procurement Act will be excluded from the tender procedure. A tenderer may also be excluded from the invitation to tender if he is subject to the exclusion criteria laid down in Article 81 of the Public Procurement Act. The comparison of tenders is carried out as indicated in the Criteria for Decision Making. Tenderers shall not be remunerated for the preparation and submission of their tender, for the presentation of their tender or for any other participation in the procedure. Tenderers shall bear their own costs of participation in the invitation to tender. Alternative tenders are not permitted. Parallel tenders are not permitted.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 34600000 Željezničke i tramvajske lokomotive i vagoni i pripadajući dijelovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 31300000 Izolirana žica i kabel

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Finska

Bilo gdje u određenoj zemlji

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: MLNRV3 (ARTIC X34) -raitiovaunun vaunuvälikaapelit

Opis: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy järjestää tarjouskilpailun RV Kalusto ja Varikko Oy:n toimeksiannosta MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen 700 000 km huollon vaunuvälikaapeloinnin kokoonpannuista kaapelinipuista. Vaunusarjan koko on 70 raitiovaunua. Toimittajan tulee kyetä toimittamaan raitiovaunuun vaatimusten mukaisia, kokoonpantuja kaapelinippuja. Hankinnan kohde Hankinnan kohteena on MLNRV3 (Artic X34) -raitiovaunujen kokoonpantujen vaunuvälikaapelien toimitukset, sisältäen seuraavat osa-alueet: - Signaalkaapelit - Tehokaapelit Arvioidut toimitusajankohdat ajoittuvat vuosille 2027–2030. Alla olevissa liitteissä 1 – 54 on raitiovaunujen alkuperäiset kaapeleiden suunnittelutiedot. Liitteessä 55 on määritetty kaapeleiden tekniset vaatimukset, jotka tarjottavien kaapeleiden tulee täyttää. Todetaan, että tarjoajan ei tarvitse tarjota samoja kaapeleita kuin Liitteen 55 sarakkeessa F alkuperäisen BOM-tiedoston mukaiset kaapelit. Kokoonpantujen kaapelinippujen kokoonpanoluettelot löytyvät BOM-tiedostoista ja toimitettavien kaapeleiden tekniset vaatimukset löytyvät liitteestä 55. The Helsinki Metropolitan Area Transport Company is organizing a tender on behalf of RV Kalusto ja Varikko Oy for the assembly of cable bundles for the maintenance of 700,000 km of MLNRV3 (Artic X34) tramway cable connections. The tram series consists of 70 trams. The supplier must be able to deliver assembled cable bundles that meet the requirements for the trams. Subject of the procurement The subject of the procurement is the delivery of assembled inter-car cables for MLNRV3 (Artic X34) trams, including the following components: - Signal cables - Power cables The estimated delivery dates are between 2027 and 2030. Appendices 1–54 below contain the original cable design data for the trams. Appendix 55 specifies the technical requirements that the cables to be supplied must meet. It should be noted that the tenderer does not need to supply the same cables as those listed in column F of Appendix 55 in accordance with the original BOM file. The assembly lists for the assembled cable bundles can be found in the BOM files, and the technical requirements for the cables to be delivered can be found in Appendix 55.

Interna identifikacijska oznaka: 36H26

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 34600000 Željezničke i tramvajske lokomotive i vagoni i pripadajući dijelovi

Dodatna klasifikacija (cpv): 31300000 Izolirana žica i kabel

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Finska

Bilo gdje u određenoj zemlji

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/07/2026

Datum završetka trajanja: 29/11/2030

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Hinta

Opis: Hinta 100%.

Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 18/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=611852&tpk=fec87da9-bd33-4cca-8502-912f59b9003d>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=611852&tpk=fec87da9-bd33-4cca-8502-912f59b9003d>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: finski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 05/06/2026 10:30:00 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Ei käytössä.

Financijski aspekti: Ei käytössä.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Markkinaoikeus

Informacije o rokovima za preispitivanje: 14vrk sopimuksen allekirjoituksesta.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: RV Kalusto ja Varikko Oy

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Markkinaoikeus
Registracijski broj: 3006157-6
Poštanska adresa: Radanrakentajantie 5
Grad: Helsinki
Poštanski broj: 00520
Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Zemlja: Finska
E-pošta: markkinaoikeus@oikeus.fi
Tel.: +358 295643300
Internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0002

Službeno ime: RV Kalusto ja Varikko Oy
Registracijski broj: 3549684-3
Grad: Helsinki
Poštanski broj: 01022
Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Zemlja: Finska
Kontaktna točka: Hankinnat
E-pošta: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi
Tel.: +358 951046000
Internet: <https://kaupunkiliikenne.fi/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Hansel Oy (Hilma)
Registracijski broj: FI09880841
Poštanska adresa: Mannerheiminaukio 1a
Grad: Helsinki
Poštanski broj: 00100
Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Zemlja: Finska
Kontaktna točka: eSender
E-pošta: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Tel.: 029 55 636 30
Internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 12186b50-6557-4d43-b54d-3aacf3fe6796 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 04/05/2026 12:06:17 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT
Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 04/05/2026 12:06:18 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: finski
Broj objave obavijesti: 305672-2026
Broj izdanja SL S-a: 86/2026
Datum objave: 05/05/2026